



# こそだ 2026子育ての にほんご ひろば

Japanese language class for raising children  
育児日本語教室 LỚp học tiếng Nhật dành cho trẻ em

子育てに必要な日本語を学び、実際に子育て中の人たちと話しましょう  
Learn the Japanese necessary for raising children and talk to people who are actually raising children.  
让我们学习养育孩子所必需的日语，并与养育孩子的人和中学生进行实际交谈。  
Hãy cùng học tiếng Nhật cần thiết cho việc nuôi dạy trẻ và trò chuyện thực tế với những người đang nuôi dạy trẻ và học sinh cấp hai.

もうしこみ と あ 申込・問い合わせ

さんだしこくさいこうりゅうきょうかい  
(一社)三田市国際交流協会(SIA)  
Sanda International Association

さんだしえきまえちょう 三田市駅前町2-1キッピーモール6階  
2-1 Ekimae-Cho, Sanda, Kippy Mall 6F

079-559-5164  
office@sia-japan.org

https://www.sia-japan.org

Open 10:00-17:00 定休日：火曜日  
Closed: Tuesdays 周二休息 Đóng cửa vào thứ Ba.

## 対象(たいしょう) Target

にほんご がくしゅう ひと がくしゅう ひと および その家族  
日本語を学習したい人、学習している人、およびその家族  
(こどもも 参加できます)  
For people who want to learn Japanese, people who are learning Japanese, and their families.  
(Children are also welcome to participate.)  
面向想要学习日语的人、正在学习日语的人及其家人。  
(欢迎儿童参加。)  
Dành cho những người muốn học tiếng Nhật, những người đang học tiếng Nhật và gia đình của họ.  
(Trẻ em cũng được chào đón tham gia.)

## 日(ひ) Date 時間(じかん) Time

6月21日(日) 10:30~12:30  
June 21(Sun.) Chủ nhật, ngày 21 tháng 6

## 場所(ばしょ) Venue

さんだし きょうどう 三田市まちづくり協働センター キッピーモール6F  
Sanda Public Community Center, Kippy Mall 6F in front of Sanda Station  
三田駅前Kippy Mall 6F 三田市公共会堂中心  
Trung tâm cộng đồng công cộng Sanda, Kippy Mall 6F trước Ga Sanda

## 参加費(さんかひ) Course Fee

むりょう 無料 No Fee 免费 Miễn phí

## 定員(ていいん) Participants Capacity

くみ せんちやくじゆん 15組 先着順 15 groups, First-come-first-served basis  
15組, 先到先得 15 nhóm, ai đến trước được phục vụ trước

## 申込締切(もうしこみ しめきり) Application deadline

## 申请截止日期 Hạn chót nộp đơn

6月14日(日) June 14 (Sun) Chủ nhật, ngày 14 tháng 6

アクセス Access

さんだし きょうどう 三田市まちづくり協働センター  
Sanda Public Community Center  
三田市公共会堂中心 讲堂

さんだしえきまえちょう 三田市駅前町2-1 2-1, Ekimae-cho, Sanda


## 申込(もうしこみ) Application 报名 Đăng ký

もうしこみ まどぐち 申込フォームか窓口 Fill out the form or at the counter  
填写表格或到柜台办理。 Điền vào mẫu đơn hoặc tại quầy

申込Form

https://forms.gle/VQqKTgm9kdUFx5Rt6

この事業は三田市の委託により三田市国際交流協会が実施しています。

こそだ <b>「子育てのにほんごひろば」</b> Japanese language class for raising children 育儿日语教室 Lớp học tiếng Nhật dành cho trẻ em さんかもうしこみしょ <b>参加申込書</b> Application Form 参加申请表 Đơn đăng ký tham gia		 申込Form <a href="https://forms.gle/VQqKTgm9kdUFx5Rt6">https://forms.gle/VQqKTgm9kdUFx5Rt6</a>
フリガナ kana なまえ ①名前 Name 姓名 Tên	参加人数 Number of participants Số lượng người tham gia おとな 大人 adult 成人 người lớn	こども children 孩子 đứa trẻ
けいたいでんわばんごう 携帯電話番号 mobile number 手机号码 Số điện thoại	E-mail	
しゅっしんこく 出身国 Nationality 国家 Quốc tịch	げんご 言語 language 语言 ngôn ngữ <input type="checkbox"/> English <input type="checkbox"/> 中文 <input type="checkbox"/> tiếng việt <input type="checkbox"/> 他 other (                      )	
こねんれい 子どもの年齢 Child's age 儿童年龄 Tuổi của trẻ ① (                      ) ② (                      ) ③ (                      ) ④ (                      )		

1) 記録のため 写真を 撮ります。ホームページ(ほむぺーじ)等に 載せたくない場合は、お知らせください。

2) 個人情報 は、この事業に必要なことのみ 使います。

3) 講座が始まる2時間前(午前8時30分)に、三田市に「気象警報」が出ている時は 講座はありません。

1) The organizers will take photos for record purposes. Please let us know if you do not want them to be posted on our website etc.

2) Personal information will only be used for purposes necessary for this project.

3) If a weather warning is issued for Sanda City two hours before the start of the class (8:30 AM), the class will be cancelled.

1) 我们会拍摄照片用于记录。如果您不希望照片被发布到我们的网站等平台，请告知我们。

2) 您的个人信息仅用于本项目所需用途。

3) 如果在课程开始前两小时（上午 8:30）对桑达市发布天气预警，则课程取消。

1) Ảnh sẽ được chụp để lưu trữ. Vui lòng cho chúng tôi biết nếu bạn không muốn ảnh được đăng trên trang web của chúng tôi, v.v.

2) Thông tin cá nhân sẽ chỉ được sử dụng cho các mục đích cần thiết cho dự án này.

3) Nếu có cảnh báo thời tiết được ban hành cho thành phố Sanda hai giờ trước khi lớp học bắt đầu (8:30 sáng), lớp học sẽ bị hủy.